
OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2018 Rhif 275 (Cy. 51)

BWYD, CYMRU

Rheoliadau Llaeth Cyddwys a Llaeth Sych (Cymru) 2018

<i>Gwnaed</i>	- - - - -	27 Chwefror 2018
<i>Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru</i>	- -	5 Mawrth 2018
<i>Yn dod i rym</i>	- -	26 Mawrth 2018

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 6(4), 16(1)(e), 17(1) a (2), 26(1) a (3) ac 48(1) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(1) a pharagraff 1A o Atodlen 2 i Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2).

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth at ddiben a grybwyllir yn adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 ac mae'n ymddangos i Weinidogion Cymru ei bod yn hwylus i gyfeiriadau at yr offerynnau Ewropeaidd, a'r Atodiad i'r offeryn Ewropeaidd, a restrir yn rheoliad 2(4) gael eu dehongli fel cyfeiriadau at yr offerynnau hynny a'r Atodiad hwnnw fel y'u diwygir o bryd i'w gilydd.

I'r graddau y mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud drwy arfer pwerau o dan Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990, mae Gweinidogion Cymru wedi rhoi sylw i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd yn unol ag adran 48(4A)(3) o'r Ddeddf honno.

Ymgynghorwyd yn agored ac yn dryloyw â'r cyhoedd wrth lunio a gwerthuso'r Rheoliadau hyn fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n gosod egwyddorion cyffredinol a gofynion cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn gosod gweithdrefnau o ran materion diogelwch bwyd(4).

Enwi, cymhwyso a chychwyn

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Llaeth Cyddwys a Llaeth Sych (Cymru) 2018.

-
- (1) 1990 p. 16. Diwygiwyd adran 16(1) gan baragraff 8 o Atodlen 5 i Ddeddf Safonau Bwyd 1999 (p. 28) ("Deddf 1999"). Diwygiwyd adran 17(1) a (2) gan baragraffau 8 a 12 o Atodlen 5 i Ddeddf 1999 ac O.S. 2011/1043. Diwygiwyd adran 26(3) gan Atodlen 6 i Ddeddf 1999. Diwygiwyd adran 48(1) gan baragraff 8 o Atodlen 5 i Ddeddf 1999. Trosglwyddwyd swyddogaethau a oedd gynt yn arferadwy gan "the Ministers", i'r graddau yr oeddent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan O.S. 1999/672 fel y'i darllenir gydag adran 40(3) o Ddeddf 1999, a'u trosglwyddo wedi hynny i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32).
- (2) 1972 p. 68. Mewnosodwyd paragraff 1A o Atodlen 2 gan adran 28 o Ddeddf Diwygio Deddfwriaethol a Rheoleiddiol 2006 (p. 51) ac fe'i diwygiwyd gan Ran 1 o'r Atodlen i Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Diwygio) 2008 (p. 7) ac O.S. 2007/1388.
- (3) Mewnosodwyd adran 48(4A) gan baragraff 21 o Atodlen 5 i Ddeddf 1999.
- (4) OJ Rhif L 31, 1.2.2002, t 1, a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad (EU) Rhif 652/2014 Senedd Ewrop a'r Cyngor (OJ Rhif L 189, 27.6.2014, t 1).

- (2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.
 (3) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 26 Mawrth 2018.

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “cyfanswm y solidau llaeth” (“*total milk solids*”) yw holl gyfansoddion llaeth ac eithrio dŵr, gan gynnwys braster llaeth, a'r cyfansoddion ac eithrio braster llaeth sy'n bresennol yn eu cyfrannau naturiol;

ystyr “cynnyrch dynodedig” (“*designated product*”) yw unrhyw gynnyrch a bennir yn nhrydedd golofn y tabl yn Atodlen 1 (fel y'i darllenir gyda'r Nodiadau i'r Atodlen honno) sy'n barod i'w ddanfôn i ddefnyddiwr olaf neu i arlwywr mawr;

ystyr “disgrifiad neilltuedig” (“*reserved description*”), mewn cysylltiad ag unrhyw gynnyrch dynodedig, yw unrhyw ddisgrifiad a bennir mewn perthynas â'r cynnyrch hwnnw yng ngholofn gyntaf y tabl yn Atodlen 1 neu unrhyw ddisgrifiad arall a ganiateir gan Atodlen 2;

ystyr “disgrifiad neilltuedig cyfatebol Cymraeg” (“*Welsh equivalent reserved description*”), mewn cysylltiad ag unrhyw gynnyrch dynodedig, yw'r disgrifiad Cymraeg mewn perthynas â'r cynnyrch hwnnw a bennir yn ail golofn y tabl yn Atodlen 1 neu'r disgrifiad Cymraeg cyfatebol a bennir yn Atodlen 2 o unrhyw ddisgrifiad arall a ganiateir gan yr Atodlen honno;

ystyr “y Ddeddf” (“*the Act*”) yw Deddf Diogelwch Bwyd 1990;

mae “gwerthu” (“*sell*”) yn cynnwys cynnig rhywbeth i'w werthu, rhoi rhywbeth ar ddangos i'w werthu neu gael rhywbeth yn eich meddiant i'w werthu;

ystyr “llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr” (“*totally dehydrated milk*”) yw'r cynnyrch solet, pan na fo'r cynnwys dŵr yn fwy na 5% o'r cynnyrch gorffenedig yn ôl pwysau, a geir drwy dynnu dŵr o laeth, o laeth llwyr sgim neu o laeth rhannol sgim, o hufen neu o gymysgedd o'r cynhyrchion hynny;

ystyr “llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol” (“*partly dehydrated milk*”) yw'r cynnyrch hylif, pa un a yw wedi ei felysu ai peidio, a geir drwy dynnu peth dŵr o laeth, o laeth llwyr sgim neu o laeth rhannol sgim, neu o gymysgedd o'r cynhyrchion hyn, ac mae'n cynnwys unrhyw gynnyrch yr ychwanegwyd hufen neu laeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr ato (neu'r ddau), ar yr amod nad yw'r llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr yn fwy, yn y cynnyrch gorffenedig, na 25% o gyfanswm y solidau llaeth.

(2) Yn y rheoliad hwn, ystyr “defnyddiwr olaf” (“*final consumer*”) yw unrhyw berson sy'n prynu ac eithrio—

- (a) er mwyn ailwerthu;
- (b) ar gyfer arlwywr mawr;
- (c) ar gyfer busnes gweithgynhyrchu.

(3) Yn y rheoliad hwn, ystyr “arlwywr mawr” (“*mass caterer*”) yw bwyty, ffreutur, clwb, tafarn, ysgol, ysbyty neu sefydliad tebyg (gan gynnwys cerbyd neu stonddin sefydlog neu symudol) pan fo, wrth gynnal busnes, fwyd yn cael ei baratoi i'w ddanfôn i'r defnyddiwr olaf, ac yn barod i'w fwyta heb waith paratoi pellach ac, at ddibenion y diffiniad hwn, mae “paratoi” (“*preparation*”) yn cynnwys gweithgynhyrchu ac unrhyw fath o brosesu neu drin.

(4) Yn y Rheoliadau hyn, mae cyfeiriadau at yr offerynnau Ewropeaidd a'r Atodiad a ganlyn yn gyfeiriadau at yr offerynnau hynny a'r Atodiad hwnnw fel y'u diwygir o bryd i'w gilydd—

- (a) Rheoliad (EC) Rhif 1333/2008 Senedd Ewrop a'r Cyngor ar ychwanegion bwyd(5);

(5) OJ Rhif L 354, 31.12.08, t 16, a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EU) 2017/874 (OJ Rhif L 134, 23.5.17, t 18).

- (b) Rheoliad (EC) Rhif 1925/2006 Senedd Ewrop a'r Cyngor ar ychwanegu fitaminau a mwynau a sylweddau penodol eraill at fwydydd(6);
- (c) Cyfarwyddeb Gyntaf y Comisiwn 79/1067/EEC sy'n gosod dulliau'r Gymuned o ddadansoddi er mwyn profi llaeth penodol sydd wedi ei breserfio a'i ddadhydradu'n rhannol neu'n llwyr i'w fwyta neu i'w yfed gan bobl(7);
- (d) yr Atodiad i Gyfarwyddeb Gyntaf y Comisiwn 87/524/EEC sy'n gosod dulliau'r Gymuned o samplu ar gyfer dadansoddi cemegol, er mwyn monitro cynhyrchion llaeth sydd wedi eu preserfio(8).

Disgrifiadau neilltuedig

3. Ni chaiff neb werthu unrhyw fwyd â label, pa un a yw wedi ei gysylltu â'r deunydd lapio neu'r cynhwysydd neu wedi ei argraffu arno ai peidio, a'r label hwnnw yn dwyn arno, yn ffurfio neu'n cynnwys unrhyw ddisgrifiad neilltuedig neu ddisgrifiad neilltuedig cyfatebol Cymraeg, neu ddisgrifiad cyfatebol mewn unrhyw iaith arall, tarddair o ddisgrifiad o'r fath, neu air neu ddisgrifiad sy'n sylweddol debyg iddo oni bai—

- (a) bod bwyd o'r fath yn gynnwys dynodedig y mae'r disgrifiad neilltuedig, y disgrifiad neilltuedig cyfatebol Cymraeg neu'r disgrifiad cyfatebol mewn unrhyw iaith arall, yn ymwneud ag ef;
- (b) bod disgrifiad, tarddair neu air o'r fath yn cael ei ddefnyddio yn y cyd-destun hwnnw er mwyn dynodi'n eglur neu drwy awgrym clir nad yw'r sylwedd y mae'n ymwneud ag ef ond yn gynhwysyn yn y bwyd hwnnw; neu
- (c) bod disgrifiad, tarddair neu air o'r fath yn cael ei ddefnyddio yn y cyd-destun hwnnw er mwyn dynodi'n eglur neu drwy awgrym clir nad yw'r bwyd hwnnw yn gynnwys dynodedig ac nad yw'n cynnwys cynnyrch dynodedig.

Labelu a disgrifio

4.—(1) Ni chaiff neb werthu unrhyw gynnwys dynodedig oni bai ei fod wedi ei farcio neu wedi ei labelu â'r manylion a ganlyn—

- (a) ei ddisgrifiad neilltuedig,
- (b) ac eithrio yn achos y cynhyrchion a bennir ym mharagraffau 1(d) ac (g) a 2(d) yn y tabl yn Atodlen 1, canran y braster llaeth, a fynegir yn ôl pwysau mewn perthynas â'r cynnyrch gorffenedig,
- (c) yn achos y cynhyrchion a bennir ym mharagraff 1 yn y tabl yn Atodlen 1, canran yr echdyniad llaeth sych sy'n rhydd o fraster, a
- (d) yn achos y cynhyrchion a bennir ym mharagraff 2 yn y tabl yn Atodlen 1—
 - (i) yr argymhellion ynghylch dull gwanhau neu ailgyfansoddi'r cynnyrch a manylion am ei gynnwys braster pan gaiff ei wanhau neu ei ailgyfansoddi, a
 - (ii) datganiad yn cynnwys y geiriau “not intended as a food for infants under 12 months”.

(2) Nid oes dim byd ym mharagraff (1)(a) sy'n atal defnyddio'r disgrifiad neilltuedig cyfatebol Cymraeg neu'r disgrifiad cyfatebol mewn unrhyw iaith arall yn ogystal â'r disgrifiad neilltuedig.

(3) Nid oes dim byd ym mharagraff (1)(d)(ii) sy'n atal defnyddio'r geiriau “nid yw wedi ei fwriadu yn fwyd i fabanod o dan 12 mis oed”, neu eiriau cyfatebol mewn unrhyw iaith arall, yn ogystal â “not intended as a food for infants under 12 months”.

(6) OJ Rhif L 404, 30.12.06, t 26, a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EU) 2017/1203 (OJ Rhif L 173, 6.7.17, t 9).

(7) OJ Rhif L 327, 24.12.79, t 29.

(8) OJ Rhif L 306, 28.10.87, t 24.

Dull marcio neu labelu

5.—(1) Rhaid i'r manylion y mae'n ofynnol marcio neu labelu cynnyrch dynodedig â hwy yn rhinwedd rheoliad 4(1)(b) neu (c) (neu'r ddau) ymddangos wrth enw masnachol y cynnyrch.

(2) Pan fo cynhyrchion dynodedig sy'n pwyso llai nag 20 gram yr uned wedi eu pacio mewn deunydd pacio allanol, caiff y manylion sy'n ofynnol gan reoliad 4(1)(b) i (d) ymddangos ar y label neu ar y deunydd pacio allanol.

Cymhwyso ac addasu darpariaethau'r Ddeddf

6.—(1) Mae adran 10(1) a (2) o'r Ddeddf (hysbysiadau gwella) yn gymwys at ddibenion y Rheoliadau hyn gyda'r addasiad (yn achos adran 10(1)) a nodir yn Rhan 1 o Atodlen 3 at ddibenion—

(a) galluogi i hysbysiad gwella gael ei gyflwyno i berson sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r person hwnnw gydymffurfio ag unrhyw un neu ragor o'r darpariaethau yn rheoliadau 3, 4, neu 5; a

(b) gwneud methu â chydymffurfio â hysbysiad y cyfeirir ato yn is-baragraff (a) yn drosedd.

(2) Mae darpariaethau'r Ddeddf a bennir yng ngholofn gyntaf y tabl yn Rhan 2 o Atodlen 3 yn gymwys, gyda'r addasiadau a bennir yng ngholofn 2 y tabl hwnnw, at ddibenion y Rheoliadau hyn.

(3) Nid yw paragraffau (1) a (2) yn rhagfarnu cymhwyso'r Ddeddf i'r Rheoliadau hyn at ddibenion ac eithrio'r rhai a bennir ym mharagraff (1).

Gorfodi

7. Dyletswydd pob awdurdod bwyd yw gorfodi'r Rheoliadau hyn yn ei ardal.

Dirymiadau

8. Mae'r Rheoliadau a ganlyn wedi eu dirymu i'r graddau a bennir—

<i>Y Rheoliadau a ddiddymir</i>	<i>Graddau'r dirymu</i>
Rheoliadau Llaeth Cyddwys a Llaeth Sych (Cymru) 2003(9)	Y Rheoliadau cyfan
Rheoliadau Hylendid Bwyd (Cymru) 2006(10)	Rheoliad 33(2)
Rheoliadau Llaeth Cyddwys a Llaeth Sych (Cymru) (Diwygio) 2008(11)	Y Rheoliadau cyfan

Vaughan Gething
Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd a
Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion
Cymru

27 Chwefror 2018

(9) O.S. 2003/3053 (Cy. 291).

(10) O.S. 2006/31 (Cy. 5).

(11) O.S. 2008/137 (Cy. 19).

ATODLEN 1

Rheoliad 2(1)

Cynhyrchion llaeth sydd wedi eu preserfio a'u dadhydradu'n rhannol neu'n llwyr a'u disgrifiad neilltuedig

<i>Disgrifiad neilltuedig</i>	<i>Disgrifiad neilltuedig cyfatebol Cymraeg</i>	<i>Cynnyrch dynodedig</i>
1. Partly dehydrated milk	1. Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol	
<i>Types of unsweetened condensed milk</i>	<i>Mathau o laeth cyddwys sydd heb ei felysu</i>	
(a) Condensed high-fat milk	Llaeth cyddwys sydd â braster uchel	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai na 15% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 26.5% o solidau llaeth
(b) Condensed milk	Llaeth cyddwys	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai na 7.5% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 25% o solidau llaeth
(c) Condensed partly skimmed milk	Llaeth rhannol sgim cyddwys	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai nag 1% a llai na 7.5% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 20% o solidau llaeth
(d) Condensed skimmed milk	Llaeth sgim cyddwys	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid mwy nag 1% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 20% o solidau llaeth
<i>Types of sweetened condensed milk</i>	<i>Mathau o laeth cyddwys sydd wedi ei felysu</i>	
(e) Sweetened condensed milk	Llaeth cyddwys sydd wedi ei felysu	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol yn gymysg â sweros (siwgr lled-wyn, siwgr gwyn neu siwgr claerwyn) ac sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai nag 8% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 28% o solidau llaeth
(f) Sweetened condensed partly skimmed milk	Llaeth rhannol sgim cyddwys sydd wedi ei felysu	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol yn gymysg â sweros (siwgr lled-wyn, siwgr gwyn neu siwgr claerwyn) ac sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai nag 1% a llai nag 8% o fraster

Statws This is the original version (as it was originally made).

<i>Disgrifiad neilltuedig</i>	<i>Disgrifiad neilltuedig cyfatebol Cymraeg</i>	<i>Cynnyrch dynodedig</i>
		ac nid llai na chyfanswm o 24% o solidau llaeth
(g) Sweetened condensed skimmed milk	Llaeth sgim cyddwys sydd wedi ei felysu	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol yn gymysg â swcros (siwgr lled-wyn, siwgr gwyn neu siwgr clauerwyn) ac sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid mwy nag 1% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 24% o solidau llaeth
2. Totally dehydrated milk	2. Llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr	
(a) Dried high-fat milk or high-fat milk powder	Llaeth sych sydd â braster uchel neu laeth powdr sydd â braster uchel	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai na 42% o fraster
(b) Dried whole milk or whole milk powder	Llaeth cyflawn sych neu laeth powdr cyflawn	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid llai na 26% a llai na 42% o fraster
(c) Dried partly skimmed milk or partly skimmed milk powder	Llaeth rhannol sgim sych neu laeth powdr rhannol sgim	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, mwy nag 1.5% a llai na 26% o fraster
(d) Dried skimmed milk or skimmed milk powder	Llaeth sgim sych neu laeth powdr sgim	Llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, nid mwy nag 1.5% o fraster

Nodiadau

1. Caiff unrhyw gynnyrch dynodedig gynnwys—

- unrhyw sylwedd a ganiateir yn unol â Rheoliad (EC) Rhif 1333/2008 Senedd Ewrop a'r Cyngor(12); a
- fitaminau a mwynau yn unol â gofynion Rheoliad (EC) Rhif 1925/2006(13).

2. Wrth wneud unrhyw gynnyrch dynodedig y cyfeirir ato ym mharagraff 1(e), (f) neu (g) yn y tabl yn yr Atodlen hon, caniateir ychwanegu mesur ychwanegol o lactos, heb fod yn fwy na 0.03% yn ôl pwysau'r cynnyrch gorffenedig.

3. Heb ragfarnu Rheoliad (EC) Rhif 853/2004 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n gosod rheolau hylendid penodol ar gyfer bwyd sy'n dod o anifeiliaid(14), rhaid i'r cynhyrchion dynodedig gael eu preserfio drwy'r dulliau a ganlyn—

(12) OJ Rhif L 354, 31.12.08, t 16, a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EU) 2017/874 (OJ Rhif L 134, 23.5.17, t 18).

(13) OJ Rhif L 404, 30.12.06, t 26, a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EU) 2017/1203 (OJ Rhif L 173, 6.7.17, t 9).

(14) OJ Rhif L 139, 30.4.04, t 55, a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EU) 2016/355 (OJ Rhif L 67, 12.3.16, t 22).

- (a) trin â gwres ar gyfer y cynhyrchion y cyfeirir atynt ym mharagraff 1(a) i (d) yn y tabl yn yr Atodlen hon;
- (b) ychwanegu sweros ar gyfer y cynhyrchion y cyfeirir atynt ym mharagraff 1(e) i (g) yn y tabl yn yr Atodlen hon; ac
- (c) dadhydradu ar gyfer y cynhyrchion y cyfeirir atynt ym mharagraff 2(a) i (d) yn y tabl yn yr Atodlen hon.

4.—(1) Heb ragfarnu'r gofynion cyfansoddiadol a nodir yn y tabl yn yr Atodlen hon, caniateir addasu cynnwys y protein mewn llaeth i gynnwys isafswm o 34% yn ôl pwysau (wedi ei fynegi ar fater sych sy'n rhydd o fraster) drwy ychwanegu neu dynnu'n ôl gyfansoddion llaeth (neu'r ddau) yn y fath fodd fel na newidir y gymhareb o brotein maidd i gasein yn y llaeth sy'n cael ei addasu.

(2) Mae'r deunyddiau crai a awdurdodir at ddibenion addasu protein y cyfeirir ato ym mharagraff (1) fel a ganlyn—

- (a) anathreiddiad llaeth, sef y cynnyrch a geir wrth grynodi protein llaeth drwy drahidlo llaeth, llaeth rhannol sgim neu laeth sgim;
- (b) athreiddiad llaeth, sef y cynnyrch a geir drwy dynnu proteinau llaeth a braster llaeth o laeth, llaeth rhannol sgim neu laeth sgim drwy ei drahidlo; ac
- (c) lactos, sydd yn gyfansoddyn naturiol mewn llaeth a geir fel arfer o faidd â'i gynnwys lactos anhydrys nad yw'n llai na 99.0% m/m (màs/màs) ar sail sych, ac a all fod yn anhydrys neu gynnwys un moleciwl o ddŵr crisialu neu fod yn gymysgedd o'r ddwy ffurf.

5. Rhaid penderfynu ar y lefelau o fater sych, cynnwys lleithder, braster, sweros, asid lactig a lactadau a gweithgaredd ffosffatas yn y cynhyrchion dynodedig yn unol â'r dulliau a nodir yng Nghyfarwyddeb Gyntaf y Comisiwn 79/1067/EEC(15).

ATODLEN 2

Rheoliad 2(1)

Disgrifiadau eraill a ganiateir yn lle'r disgrifiadau neilltuedig a bennir yn Atodlen 1

1.—(1) Caniateir defnyddio'r term “evaporated milk” yn lle'r term “condensed milk” yn achos llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, o leiaf 9% o fraster a chyfanswm o 31% o solidau llaeth.

(2) Y term Cymraeg sy'n cyfateb i “evaporated milk” yw “llaeth anwedd”.

2.—(1) Caniateir defnyddio'r term “evaporated semi-skimmed milk” yn lle'r term “condensed partly skimmed milk” yn achos llaeth wedi ei ddadhydradu'n rhannol sy'n cynnwys, yn ôl pwysau, rhwng 4% a 4.5% o fraster ac nid llai na chyfanswm o 24% o solidau llaeth.

(2) Y term Cymraeg sy'n cyfateb i “evaporated semi-skimmed milk” yw “llaeth anwedd hanner sgim”.

3.—(1) Caniateir defnyddio'r term “semi-skimmed milk powder” neu “dried semi-skimmed milk” yn lle'r term “dried partly skimmed milk” neu “partly skimmed milk powder” yn achos llaeth wedi ei ddadhydradu'n llwyr sydd â chynnwys braster o rhwng 14% ac 16%.

(2) Y term Cymraeg sy'n cyfateb i—

- (a) “semi-skimmed milk powder” yw “llaeth powdr hanner sgim”, a
- (b) “dried semi-skimmed milk” yw “llaeth sych hanner sgim”.

(15) OJ Rhif L 327, 24.12.79, t 29.

ATODLEN 3

Rheoliad 6

Cymhwyso ac addasu darpariaethau'r Ddeddf

RHAN 1

Addasu adran 10(1)

1. Yn lle adran 10(1) o'r Ddeddf (hysbysiadau gwella) rhodder—

“If an authorised officer has reasonable grounds for believing that a person is failing to comply with any of regulations 3, 4 or 5 of the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018, the authorised officer may, by a notice served on that person (in this Act referred to as an “improvement notice”)—

- (a) state the officer’s grounds for believing that the person is failing to comply with the relevant provisions;
- (b) specify the matters which constitute the person’s failure so to comply;
- (c) specify the measures which, in the officer’s opinion, the person must take in order to secure compliance; and
- (d) require the person to take measures, or measures that are at least equivalent to them, within such period (not being less than 14 days) as may be specified in the notice.”

RHAN 2

Cymhwyso ac addasu darpariaethau eraill o'r Ddeddf

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Darpariaeth y Ddeddf</i>	<i>Addasiadau</i>
Adran 2 (ystyr estynedig “sale” etc.)	Yn is-adran (1), yn lle “this Act” rhodder “the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”. Yn is-adran (2), yn lle “This Act” rhodder “The Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”.
Adran 3 (rhagdybiaethau y bwriedir i fwyd gael ei fwyta gan bobl)	Yn is-adran (1), yn lle “this Act” rhodder “the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”.
Adran 20 (troseddau oherwydd bai person arall)	Yn lle “any of the preceding provisions of this Part” rhodder “section 10(2), as applied by regulation 6(1) of the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”.
Adran 21(1) a (5) (amddiffyniad diwydrwydd dyladwy)	Yn is-adran (1), yn lle “any of the preceding provisions of this Part”

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Darpariaeth y Ddeddf</i>	<i>Addasiadau</i>
Adran 29 (caffael samplau)	rhodder “section 10(2), as applied by regulation 6(1) of the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”. Ar ôl y geiriau “enforcement authority”, mewnosoder “, when carrying out duties under this section in relation to the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018, must exercise and perform those duties in accordance with the methods described in the Annex to First Commission Directive 87/524/EEC laying down Community methods of sampling for chemical analysis for the monitoring of preserved milk products(16) and”.
Adran 30(8) (dadansoddi etc. samplau)	Yn lle “this Act” rhodder “the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”. Yn is-baragraff (a) hepgorer “under subsection (6) above”.
Adran 33 (rhwystro etc. swyddogion)	Yn is-adran (1), yn lle “this Act” (ym mhob lle y mae’n digwydd) rhodder “the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”.
Adran 35(1)(17) a (2)(18) (cosbi troseddau)	Yn is-adran (1), ar ôl “section 33(1) above”, mewnosoder “, as applied and modified by regulation 6(2) of, and Part 2 of Schedule 3 to, the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”. Ar ôl is-adran (1), mewnosoder— “(1A) A person guilty of an offence under section 10(2), as applied by regulation 6(1) of the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018, is liable, on summary conviction, to a fine.”

(16) OJ Rhif L 306, 28.10.87, t 24.

(17) Mae adran 35(1) wedi ei diwygio gan baragraff 42 o Atodlen 26 i Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 2003 (p. 44) o ddyddiad i’w bennu. Mae diwygiadau eraill i adran 35(1) nad ydynt yn berthnasol i’r Rheoliadau hyn.

(18) Diwygiwyd adran 35(2) gan [O.S. 2015/664](#). Mae diwygiadau eraill i adran 35(2) nad ydynt yn berthnasol i’r Rheoliadau hyn.

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Darpariaeth y Ddeddf</i>	<i>Addasiadau</i>
	Yn is-adran (2), yn lle “any other offence under this Act” rhodder “an offence under section 33(2), as applied by regulation 6(2) of, and Part 2 of Schedule 3 to, the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018.”.
Adran 36 (troseddau gan gyrff corfforaethol)	Yn is-adran (1), yn lle “this Act” rhodder “section 10(2), as applied by regulation 6(1) of the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018.”.
Adran 36A(19) (troseddau gan bartneriaethau Albanaidd)	Yn lle “this Act” rhodder “section 10(2), as applied by regulation 6(1) of the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018.”.
Adran 37(1), (3), (5) a (6) (apelau i lys ynadon)	<p>Yn lle is-adran (1) rhodder—</p> <p>“(1) Any person who is aggrieved by a decision of an authorised officer of a food authority to serve an improvement notice under section 10(1), as applied and modified by regulation 6(1) of, and Part 1 of Schedule 3 to, the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018, may appeal to a magistrates’ court.”</p> <p>Yn lle is-adran (5) rhodder—</p> <p>“(5) The period within which such an appeal as is mentioned in subsection (1) above may be brought shall be—</p> <p>one month from the date on which notice of the decision was served on the person desiring to appeal; or the period specified in the improvement notice, whichever ends the earlier; and in the case of such an appeal, the making of the complaint shall be deemed for the purposes of this subsection to be the bringing of the appeal.”</p> <p>Yn is-adran (6)—</p>

(19) Mewnosodwyd adran 36A gan adran 40(1) o Ddeddf Safonau Bwyd 1999 (p. 28), a pharagraffau 7 ac 16 o Atodlen 5 iddi.

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Darpariaeth y Ddeddf</i>	<i>Addasiadau</i>
Adran 39 (apelau yn erbyn hysbysiadau gwella)	<p>yn lle “(3) or (4)” rhodder “(1)”, ac</p> <p>ym mharagraff (a), hepgorer “or to the sheriff”.</p> <p>Yn lle is-adran (1) rhodder—</p> <p>“(1) On an appeal against an improvement notice served under section 10(1), as applied and modified by regulation 6(1) of, and Part 1 of Schedule 3 to, the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018, the magistrates’ court may either cancel or affirm the notice and, if it affirms it, may do so either in its original form or with such modifications as the court may in the circumstances think fit.”</p> <p>Yn is-adran (3), hepgorer “for want of prosecution”.</p>
Adran 44 (amddiffyn swyddogion sy’n gweithredu’n ddiwyll)	Yn lle “this Act” (ym mhob lle y mae’n digwydd) rhodder “the Condensed Milk and Dried Milk (Wales) Regulations 2018”.

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw’r nodyn hwn yn rhan o’r Rheoliadau)

Mae’r Rheoliadau hyn, sy’n gymwys o ran Cymru, yn dirymu ac yn disodli Rheoliadau Llaeth Cyddwys a Llaeth Sych (Cymru) 2003 ([O.S. 2003/3053 \(Cy. 291\)](#)) ac yn dirymu Rheoliadau Llaeth Cyddwys a Llaeth Sych (Cymru) (Diwygio) 2008 ([O.S. 2008/137 \(Cy. 19\)](#)). Maent yn trosi Cyfarwyddeb y Cyngor [2001/114/EC](#) sy’n ymwneud â llaeth penodol sydd wedi ei breserfio a’i ddadhydradu’n rhannol neu’n llwyr i’w fwyta neu i’w yfed gan bobl (OJ Rhif L 15, 17.1.02, t 19).

Mae rheoliad 2 ac Atodlenni 1 a 2 yn diffinio cynhyrchion llaeth cyddwys a chynhyrchion llaeth sych a’r disgrifiadau neilltuedig sy’n gymwys iddynt.

Mae rheoliad 3 yn gwahardd labelu bwyd â’r disgrifiadau neilltuedig ac eithrio’r cynhyrchion llaeth cyddwys a’r cynhyrchion llaeth sych dynodedig y maent yn ymwneud â hwy.

Mae rheoliad 4 yn nodi’r gofynion labelu ar gyfer cynhyrchion llaeth cyddwys a chynhyrchion llaeth sych dynodedig.

Statws This is the original version (as it was originally made).

Mae rheoliad 5 yn nodi'r dull o farcio neu labelu'r cynhyrchion llaeth cyddwys a'r cynhyrchion llaeth sych dynodedig â'r manylion sy'n ofynnol gan reoliad 4. Mae'r gofynion marcio a labelu yn unol â Rheoliad (EU) Rhif 1169/2011 Senedd Ewrop a'r Cyngor ynghylch darparu gwybodaeth am fwyd i ddefnyddwyr (OJ Rhif L 304, 22.11.11, t 18).

Mae rheoliad 6 ac Atodlen 3 yn cymhwyso darpariaethau penodol yn Neddf Diogelwch Bwyd 1990 (1990 p. 16) gydag addasiadau. Mae hyn yn cynnwys cymhwyso adran 10(1) (gydag addasiadau) a (2), sy'n galluogi i hysbysiad gwella gael ei gyflwyno sy'n gwneud cydymffurfedd â rheoliadau 3, 4 a 5 yn ofynnol. Mae'r darpariaethau, fel y'u cymhwysir, yn gwneud methu â chydymffurfio â hysbysiad gwella yn drosedd o dan adran 10(2).

Mae rheoliad 7 yn gosod rhwymedigaeth ar awdurdodau bwyd i orfodi'r Rheoliadau hyn.

Mae rheoliad 8 yn dirymu'r Rheoliadau blaenorol, fel y nodir uchod.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.